



ro
de
sk
sl
bg
hu
cs
hr
pl

motorolaone
ZOOM

citește-mă

*Atenție: Înainte de a utiliza telefonul,
citiți informațiile privind siguranța, de
reglementare și juridice furnizate cu produsul.*

motorola one zoom

Română.....	2
Deutsch.....	10
Slovenský	18
Slovenščina.....	26
Български.....	34
Magyar.....	42
Čeština.....	50
Hrvatski	58
Polski	66



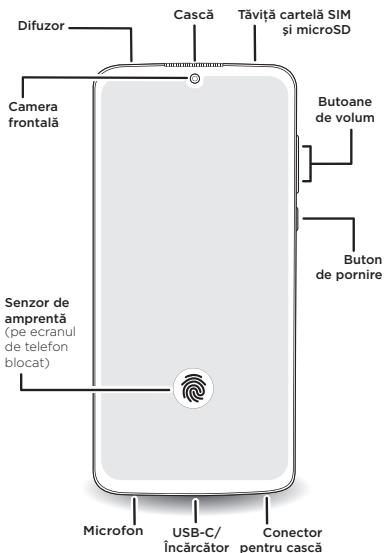
Pentru a vizualiza valorile SAR pentru telefonul dvs., vizitați <https://motorola.com/sar>.

Acest produs respectă recomandările naționale sau internaționale aplicabile în privința expunerii la frecvențe radio (recomandarea SAR) atunci când este utilizat ținut normal la nivelul capului sau când este purtat ori transportat la o distanță de 5 mm de corp. Recomandarea SAR include o marjă de siguranță considerabilă, menită să garanteze siguranța tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și starea de sănătate.

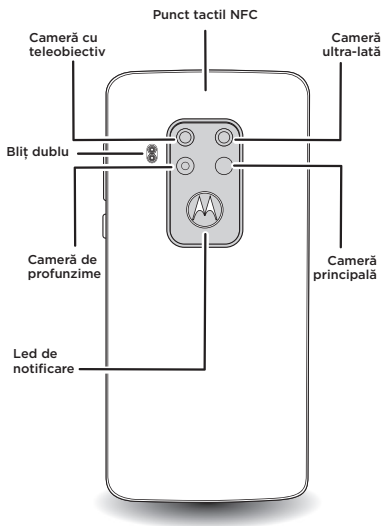
Pentru a vizualiza informații suplimentare SAR pe telefon, glisați în sus de pe ecranul de pornire, apoi atingeți **Setări > Sistem > Informații de ordin juridic > Informații RF**. Pentru a vizualiza informațiile de pe web, vizitați www.motorola.com/rfhealth.

Prezentare rapidă

Să începem. Vă vom ghida prin procesul de pornire și vă vom oferi informații despre locul în care puteți găsi mai multe informații despre telefonul dvs. și despre caracteristicile sale minunate.



Telefonul dvs. are patru camere, ceea ce înseamnă că puteți realiza fotografii uimitoare în orice situație.



Introducerea cartelelor

În funcție de model, s-ar putea ca telefonul dvs. să accepte utilizarea a două cartele SIM.

Atenție: Asigurați-vă că utilizați cartela SIM de dimensiuni potrivite și nu decupați cartela SIM.



Nano SIM

Introduceți cartela nano SIM și cartelele de memorie.

Ținând telefonul cu fața în jos, introduceți instrumentul SIM în orificiul tăviței pentru a scoate tăvița.

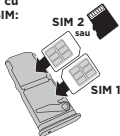


Introduceți cartelele SIM cu contactele aurii orientate în sus. Introduceți o cartelă microSD opțională (vândută separat).

Model cu un singur SIM:



Model cu dual SIM:



Atenție: Manipulați cu grijă tăvița pentru a evita îndoirea acesteia.



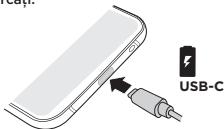
Finalizare

Apăsați și țineți apăsat butonul Pornire, apoi urmați instrucțiunile pentru a începe.

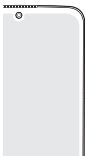
Pentru telefoanele care utilizează două cartele SIM, urmați indicațiile de configurare a acestora.

Observație: Pentru cea mai bună experiență de încărcare, folosiți un încărcător Motorola. Utilizarea altor încărcătoare nu este recomandată.

Încărcați.



Porniți.



Apăsați și țineți apăsat pentru a porni/opri. Apăsați pentru a porni/opri ecranul.

Ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Ajutorul se află aici:** De pe ecranul de pornire, glisați în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor** pentru a învăța cum puteți utiliza telefonul și obține asistență.
- **Obțineți mai multe:** obțineți software, ghiduri de utilizare și multe altele accesând www.motorola.com/mymotoone.
- **Obțineți aplicații:** Atingeți **Magazin Play** pentru a naviga prin și a descărca aplicații.
- **Alăturați-vă conversației:** găsiți-ne pe YouTube™, Facebook™ și Twitter.

Unde se află informațiile de ordin juridic, de siguranță și de reglementare? În scopul de a vă oferi un acces mai bun la aceste informații importante, am permis accesul la acestea din meniul setărilor telefonului și de pe web. Examinați aceste materiale înainte de a utiliza telefonul. Pentru a accesa materialele de pe un telefon conectat, glisați în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > **Sistem** > **Informații de ordin juridic** și selectați un subiect. Pentru a accesa materialele pe web, vizitați www.motorola.com/device-legal.

Rezistent la apă. Designul rezistent la apă al telefonului dvs. creează o barieră care protejează împotriva expunerii moderate la apă, cum ar fi vărsările accidentale, stropirile sau ploaia ușoară. Nu este conceput pentru a fi scufundat în apă sau expus la apă presurizată sau alte lichide. Rezistența la apă poate să scadă în timp. Nu este impermeabil. În cazul în care telefonul dvs. este expus la apă, ștergeți bine telefonul și porturile cu o lavetă moale și curată. Nu încărcați telefonul când este umed. Deteriorarea produsă de apă nu este acoperită de garanția dvs. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Ajutor a telefonului dvs. De pe ecranul de pornire, glisați în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor**.

Siguranța bateriilor. Înainte de a asambla, încărca sau utiliza telefonul pentru prima dată, vă rugăm să citiți informațiile de siguranță și juridice furnizate împreună cu produsul.

Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar dispozitivul repornește.

Pentru siguranța dvs., bateria din telefon trebuie îndepărtată doar la un centru de service aprobat de Motorola sau de către un specialist calificat independent.

Avertizare:

- Nu încercați să scoateți sau să înlocuiți singur bateria, deoarece o puteți deteriora și vă puteți provoca arsuri sau leziuni.
- Nu striviți, nu îndoiți (cu excepția folosirii normale a articulațiilor) și nu expuneți telefonul la căldură sau lichide. Astfel, bateria s-ar putea deteriora și ar putea provoca arsuri și leziuni.
- Nu introduceți telefonul într-un cuptor cu microunde, într-un cuptor obișnuit sau într-un uscător.

Avertizare cu privire la intensitatea volumului sonor.

Pentru a preveni posibilele vătămări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum timp îndelungat.



Casare și reciclare. Contribuiți și dvs.! Nu aruncați dispozitivele mobile sau accesoriile electrice (precum încărcătoarele, seturile de căști sau bateriile) împreună cu deșeurile menajere. Ambalajul și ghidurile produsului trebuie aruncate numai în conformitate cu normele de colectare și reciclare adoptate pe plan național. Pentru detalii despre schemele de reciclare aprobate la nivel național și despre activitatea de reciclare derulată de Motorola, accesați: www.motorola.com/recycling.



Declinări ale răspunderii legale. Anumite funcții, servicii și aplicații sunt dependente de rețea și s-ar putea să nu fie disponibile în toate zonele; s-ar putea aplica termeni, condiții și/sau taxe suplimentare. Pentru detalii, contactați furnizorul de servicii. Toate caracteristicile, funcționalitatea și alte specificații privind produsul, precum și informațiile conținute în acest ghid se bazează pe ultimele informații disponibile și se consideră a fi corecte la momentul tipăririi. Motorola își rezervă dreptul de a corecta, de a face schimbări sau modificări asupra informațiilor sau specificațiilor incluse, fără un avis prealabil sau obligații.

Arbitraj. Achiziția dvs. este guvernată de o clauză de arbitraj cu caracter obligatoriu. Pentru mai multe informații și pentru a afla cum vă puteți retrage, consultați ghidul legal furnizat împreună cu telefonul.

Rata de absorbție specifică (ICNIRP). MODELUL DVS. DE TELEFON RESPECTĂ STANDARDELE INTERNAȚIONALE PRIVIND EXPUNEREA LA UNDE RADIO. Cele mai ridicate valori SAR specificate de standardele ICNIRP pentru modelul dvs. de telefon sunt listate mai jos:

SAR (cap)	0,709 W/kg
SAR (purtaie la corp)	1,542 W/kg

Pentru a vizualiza informații suplimentare SAR pe telefon, glisați în sus de pe ecranul de pornire, apoi atingeți **Setări** > **Sistem** > **Informații de ordin juridic** > **Informații RF**. Pentru a vizualiza informațiile de pe web, vizitați www.motorola.com/rfhealth.

Frecvențele și puterea acceptate. Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, sub rezerva locației și disponibilității rețelei.

Model XT2010-1

Mod de funcționare	Gama de frecvențe în MHz/Bandă	Putere de transmisie nominală maximă (condusă) în dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
WLAN	2400 - 2483,5	20
WLAN	5150 - 5850	23
GPS	1559 - 1610	N/A
FM	87,5 - 108	N/A
NFC	13,56	60 dBuA/m la 10 m
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/17/ 20/28/38/40/41/66	23

Drepturile de autor și mărcile comerciale. MOTOROLA, sigla M stilizată, MOTO și familia de mărci MOTO sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO este o marcă comercială a Lenovo. Google, Android, Google Play și alte mărci și sigle asociate sunt mărci comerciale ale Google LLC. Sigla microSD este o marcă comercială a SD-3C, LLC. Toate celelalte nume de produse sau servicii sunt deținute de respectivii proprietari.

© 2019 Motorola Mobility LLC. Toate drepturile sunt rezervate.

ID produs: motorola one zoom (Model XT2010-1)

Număr manual: SSC8C64747-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one zoom

Achtung: Bevor Sie das Telefon verwenden, sollten Sie die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise lesen, die dem Produkt beiliegen.



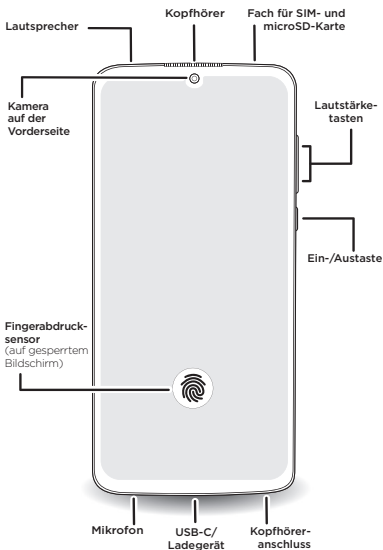
Besuchen Sie <https://motorola.com/sar>, um die SAR-Werte für Ihr Telefon anzuzeigen.

Dieses Produkt berücksichtigt den zulässigen nationalen oder internationalen Höchstwert für die Belastung durch elektromagnetische Strahlung im Hochfrequenzbereich (SAR-Richtlinien) bei normaler Verwendung am Kopf oder wenn es 5 mm vom Körper entfernt getragen oder gehalten wird. Die SAR-Richtlinien basieren auf großzügig bemessenen Grenzwerten, damit die Sicherheit aller Personen, unabhängig von Alter oder gesundheitlicher Verfassung, gewährleistet ist.

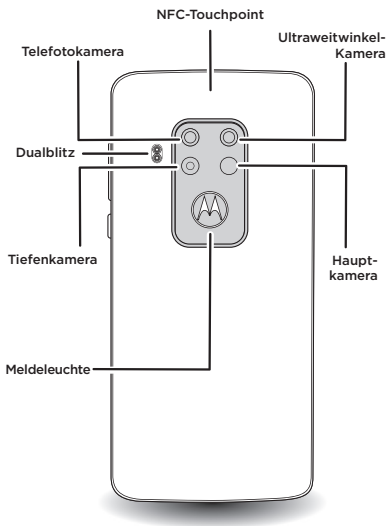
Um weitere SAR-Informationen auf Ihrem Telefon anzuzeigen, wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen auf **Einstellungen > System > Rechtliche Hinweise > RF-Informationen**. Besuchen Sie www.motorola.com/rfhealth, um sich die Informationen im Internet anzusehen.

Überblick

Erste Schritte: Wir führen Sie durch den Start und informieren Sie dabei über das Telefon und seine großartigen Funktionen.



Ihr Telefon hat vier Kameras, Sie können also in jeder Situation tolle Fotos aufnehmen.



Die Karten einsetzen

Je nach Modell unterstützt Ihr Telefon möglicherweise zwei SIM-Karten.

Achtung: Vergewissern Sie sich, dass Sie eine SIM-Karte der richtigen Größe verwenden und schneiden Sie die SIM-Karte nicht zurecht.



Nano SIM

Nano-SIM- und Speicherkarten einlegen.

Telefon mit der Vorderseite nach unten legen und SIM-Werkzeug in das Loch des Fachs stecken, damit es herauspringt.

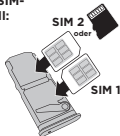


Fügen Sie die SIM-Karte(n) mit den Goldkontakten nach oben ein. Fügen Sie eine optionale microSD-Karte (separat erhältlich) ein.

Einzel-SIM-Modell:



Dual-SIM-Modell:



Vorsicht: Das Fach vorsichtig behandeln, um Verbiegen zu vermeiden.



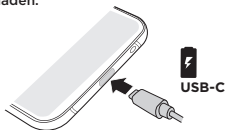
Abschließen

Drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um zu beginnen.

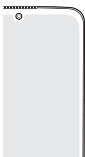
Befolgen Sie bei Telefonen mit zwei SIM-Karten die Einrichtungsanweisungen.

Hinweis: Für bestes Aufladen sollten Sie ein Motorola-Ladegerät verwenden. Die Verwendung anderer Ladegeräte wird nicht empfohlen.

Aufladen.



Einschalten.



Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Bildschirm ein- oder auszuschalten.

Hilfe und mehr

Erhalten Sie Antworten, Updates und Informationen:

- **Hier erhalten Sie Hilfe:** Wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen Sie auf **Einstellungen > Hilfe**, um zu erfahren, wie Sie Ihr Telefon verwenden und Unterstützung erhalten.
- **Mehr anzeigen:** Software, Benutzerhandbücher und mehr finden Sie unter www.motorola.com/mymotoone.
- **Apps herunterladen:** Tippen Sie auf **Play Store**, um nach Apps zu suchen und diese herunterzuladen.
- **An der Diskussion teilnehmen:** Sie finden uns auf YouTube™, Facebook™ und Twitter.

Wo finde ich die Sicherheits- und regulatorischen Informationen sowie die rechtlichen Hinweise? Um Ihnen einen besseren Zugriff auf diese wichtigen Informationen zu gewähren, haben wir sie im Menü „Einstellungen“ des Telefons und im Internet zugänglich gemacht. Lesen Sie vor der Verwendung des Telefons diese Informationen. Um von einem verbundenen Telefon aus auf die Informationen zuzugreifen, wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben, tippen Sie auf **Einstellungen > System > Rechtliche Hinweise** und wählen Sie ein Thema aus. Um im Internet auf die Informationen zuzugreifen, besuchen Sie www.motorola.com/device-legal.

Wasserabweisend. Das wasserabweisende Design des Telefons schützt vor leichtem Kontakt mit Wasser, z. B. versehentliches Verschütten, Spritzer oder leichter Regen. Es darf nicht in Wasser getaucht oder unter Druck stehendem Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Das Wasserabweisungsvermögen kann mit der Zeit abnehmen. Nicht wasserdicht. Wenn Wasser auf Ihr Telefon gelangt, trocknen Sie das Telefon und alle Anschlüsse gründlich mit einem weichen, sauberen Tuch. Laden Sie Ihr Telefon nicht, wenn es nass ist. Wasserschäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Weitere Informationen finden Sie im Hilfemenü Ihres Telefons. Wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen Sie auf **Einstellungen > Hilfe**.

Akkusicherheit. Lesen Sie vor dem erstmaligen Zusammenbauen, Laden oder Verwenden Ihres Telefons zuerst die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise, die dem Produkt beiliegen.

Falls das Telefon nicht mehr reagiert, halten Sie die Ein-/Austaste gedrückt, bis der Bildschirm ausgeschaltet und das Gerät neu gestartet wird.

Zu Ihrer Sicherheit sollte der Akku Ihres Telefons nur von einem von Motorola genehmigten Service Center oder von einem unabhängigen qualifizierten Techniker entfernt werden.

Warnung:

- Versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu entnehmen oder auszutauschen. Hierdurch kann der Akku beschädigt werden und es kann zu Verbrennungen und sonstigen Verletzungen kommen.
- Zerschlagen und verbiegen Sie das Mobiltelefon nicht (abgesehen von der normalen Verwendung der Klappfunktion). Setzen Sie es weder Hitze noch Flüssigkeit aus. Hierdurch kann der Akku beschädigt werden und es kann zu Verbrennungen und sonstigen Verletzungen kommen.
- Legen Sie das Telefon nicht in einen Mikrowellenherd, einen herkömmlichen Ofen oder einen Trockner.

Warnhinweis zur Verwendung mit zu hoher Lautstärke.

Hören Sie nicht über einen langen Zeitraum mit hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu verhindern.



Entsorgung und Recycling. Tragen Sie Ihren Teil bei! Entsorgen Sie Telefone oder elektronisches Zubehör (wie Ladegeräte, Headsets oder Akkus) nicht über den Hausmüll. Entsorgen Sie die Verpackung und die Bedienungsanleitung des Produkts nur gemäß den nationalen Sammel- und Recyclingvorschriften. Nähere Informationen zu den nationalen Recycling-Programmen und den Recycling-Aktivitäten von Motorola erhalten Sie unter der Internetadresse: www.motorola.com/recycling.



Haftungsausschlüsse. Bestimmte Funktionen, Dienste und Anwendungen sind netzabhängig und ggf. nicht in allen Gegenden verfügbar. Es können zusätzliche Nutzungsbedingungen gelten und/oder Kosten anfallen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter. Alle Funktionen, Funktionalitäten und andere Produktspezifikationen sowie die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen basieren auf den neuesten verfügbaren Informationen, die zum Zeitpunkt des Drucks für korrekt befunden wurden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen oder Spezifikationen ohne Ankündigung oder Verpflichtungen zu korrigieren oder zu ändern.

Schiedsverfahren. Ihr Einkauf unterliegt einer Klausel über ein bindendes Schiedsverfahren. Weitere Informationen und Anweisungen zum Abwählen finden Sie in der rechtlichen Hinweisen, die im Lieferumfang Ihres Telefons enthalten sind.

Spezifische Absorptionsrate (ICNIRP-Standard). IHR TELEFON ERFÜLLT DIE INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG DURCH ELEKTROMAGNETISCHE STRAHLUNG. Die SAR-Höchstwerte gemäß den ICNIRP-Richtlinien für Ihr Telefonmodell sind unten aufgelistet:

SAR für den Kopf	0,709 W/kg
SAR für das Tragen am Körper	1,542 W/kg

Um weitere SAR-Informationen auf Ihrem Telefon anzuzeigen, wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen auf **Einstellungen > System > Rechtliche Hinweise > RF-Informationen**. Besuchen Sie www.motorola.com/rfhealth, um sich die Informationen im Internet anzusehen.

Unterstützte Frequenzen und Leistung. Dieses Telefon funktioniert auf den folgenden Frequenzen, je nach Standort und Netzwerkverfügbarkeit.

Modell XT2010-1

Betriebsmodus	Frequenzbereich MHz/Band	Maximale nominale Sendeleistung (leistungsge- bunden) dBm
Bluetooth	2400–2483,5	20
WLAN	2400–2483,5	20
WLAN	5150–5850	23
GPS	1559–1610	k. A.
UKW	87,5–108	k. A.
NFC	13,56	60 dBuA/m bei 10 m
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/17/ 20/28/38/40/41/66	23

Urheberrecht und Marken. MOTOROLA, das Logo mit dem stilisierten M, MOTO und die MOTO-Markenfamilie sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO ist eine Marke von Motorola. Google, Android, Google Play und andere zugehörige Marken und Logos sind Marken von Google Inc. Das microSD-Logo ist eine Marke von SD-3C, LLC. Alle sonstigen Produkt- oder Dienstleistungsamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2019 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Produkt-ID: motorola one zoom (Modell XT2010-1)

Handbuchnummer: SSC8C64747-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one zoom

Upozornenie: Pred použitím telefónu si prečítajte bezpečnostné, regulačné a právne informácie dodávané spolu s týmto produktom.



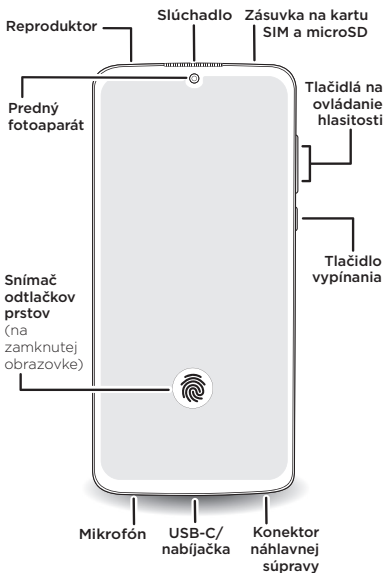
Ak chcete zobraziť hodnoty SAR telefónu, navštívte lokalitu <https://motorola.com/sar>.

Tento produkt spĺňa platné národné a medzinárodné smernice o expozícii rádiových frekvencií (smernica SAR) pri bežnom používaní pri hlave, prípadne nosení či prenášaní vo vzdialenosti 5 mm od tela. Smernica SAR počíta s výraznou bezpečnostnou rezervou, ktorej cieľom je zaistiť bezpečnosť všetkých osôb bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

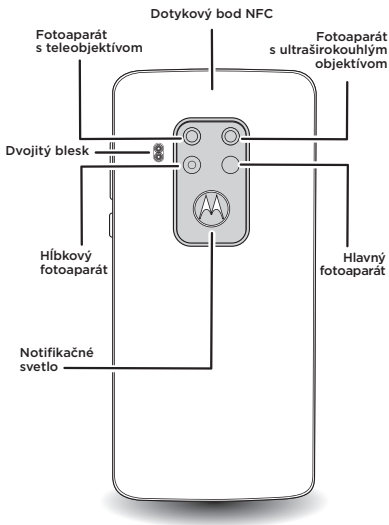
Ak si chcete pozrieť dodatočné informácie o SAR vo svojom telefóne, na domovskej obrazovke potiahnite prstom nahor a klepnite na **Nastavenia > Systém > Právne informácie > Informácie o rádiových frekvenciách**. Ak si chcete informácie pozrieť na webe, navštívte lokalitu www.motorola.com/rfhealth.

Prehľad

Podme na to. Budeme vaším sprievodcom pri začiatkových nastaveniach a poradíme vám, kde nájsť viac informácií o vašom telefóne a jeho vynikajúcich funkciách.



Váš telefón je vybavený štyrmi fotoaparátmi a vďaka tomu budete môcť robiť úžasné fotografie v každej situácii.



Vloženie kariet

V závislosti od modelu môže telefón podporovať používanie dvoch kariet SIM.

Upozornenie: Uistite sa, že máte kartu SIM správnej veľkosti a kartu SIM neorezávajte.



Nano SIM

Vložte kartu Nano SIM a pamäťovú kartu.

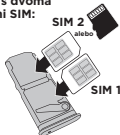
Položte telefón obrazovkou nadol a vložte nástroj na kartu SIM dodaný s telefónom do otvoru v zásuvke, aby sa vysunula.



Model s jednou kartou SIM:



Model s dvoma kartami SIM:



Upozornenie: So zásuvkou zaobchádzajte opatrne, aby ste predišli jej ohnutiu.



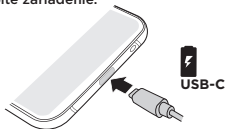
Dokončenie

Stlačte a podržte tlačidlo vypínania a začnite podľa pokynov.

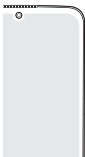
V prípade telefónov používajúcich dve karty SIM postupujte podľa pokynov na ich nastavenie.

Poznámka: Na dosiahnutie najlepšieho nabitia používajte nabíjačku Motorola. Neodporúča sa používať iné nabíjačky.

Nabíte zariadenie.



Zapnite zariadenie.



Stlačením a podržaním zapnete/vypnete napájanie. Stlačením zapnete/vypnete obrazovku.

Pomocník a ďalšie informácie

Získajte odpovede, novinky a informácie:

- **Pomocníka nájdete tu:** Na domovskej obrazovke potiahnite prstom nahor a klepnite na položky **Nastavenia** > **Pomocník**, kde zistíte, ako používať telefón a získať pomoc.
- **Získajte viac:** Získajte softvér, používateľské príručky a ďalšie položky na lokalite www.motorola.com/mymotoone.
- **Získajte aplikácie:** Ak si chcete prezrieť alebo stiahnuť aplikácie, klepnite na položku **Obchod Play**.
- **Pridajte sa ku konverzáci:** Nájdete nás na sieťach YouTube™, Facebook™ a Twitter.

Kde nájdem právne, bezpečnostné a regulačné informácie?

Na uľahčenie prístupu k týmto dôležitým informáciám sme tieto materiály sprístupnili v ponuke nastavení telefónu i na webe. Pozrite si tieto materiály skôr, než začnete telefón používať. V telefóne s pripojením na internet získate prístup k týmto materiálom tak, že na domovskej obrazovke potiahnete prstom nahor a klepnete na položky **Nastavenia** > **Systém** > **Právne informácie** a vyberiete tému. Ak chcete získať prístup k materiálom na webe, navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Odpudzovanie vody. Konštrukcia telefónu poskytuje vodu odpudzujúcu bariéru na ochranu proti miernemu vystaveniu vode, ako je napríklad neúmyselné rozliatie, špliechanie alebo slabý dážď. Telefón nie je skonštruovaný na ponáranie do vody ani na vystavenie vode pod tlakom či iným kvapalinám. Schopnosť odpudzovať vodu sa môže časom oslabiť. Telefón nie je vodotesný. V prípade vystavenia telefónu účinkom vody ho spolu s jeho portmi dôkladne osušte jemnou a čistou handričkou. Ak je telefón mokrý, nenabíjajte ho. Na poškodenie vodou sa záruka nevzťahuje. Viac informácií nájdete v časti Pomocník v telefóne. Na domovskej obrazovke potiahnite prstom nahor a klepnite na položky **Nastavenia** > **Pomocník**.

Bezpečnostné informácie týkajúce sa batérie. Pred prvým zostavením, nabíjaním alebo použitím telefónu si prečítajte dôležité bezpečnostné a právne informácie priložené k tomuto produktu.

Ak telefón prestane reagovať, stlačte tlačidlo napájania a podržte ho, kým sa obrazovka nezmení na čiernu a zariadenie sa nerešartuje.

V záujme vašej bezpečnosti môže batériu z telefónu vybrať len schválené servisné stredisko Motorola alebo nezávislý kvalifikovaný profesionál.

Výstraha:

- Batériu sa nepokúšajte odstrániť ani vymeniť svojpomocne, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu batérie a popáleniu alebo ublíženiu na zdraví.
- Telefón nevystavujte silnému tlaku, neohýbajte ho (okrem bežného otvorenia/zatvorenia) ani ho nevystavujte pôsobeniu vysokých teplôt a kvapalín. Mohli by ste tým poškodiť batériu a spôsobiť popálenie alebo ublíženie na zdraví.
- Telefón nekladajte do mikrovlnnej rúry, klasickej rúry ani do sušiča.

Varovanie o používaní veľmi vysokej hlasitosti. Nepoužívajte dlhodobo vysokú hlasitosť, aby ste si nepoškodili sluch.

Likvidácia a recyklácia. Prispejte a pomôžte! Telefóny alebo elektrické príslušenstvo (ako napríklad nabíjačky, slúchadlá alebo batérie) nevyhadzujte do bežného domáceho odpadu. Obaly produktov a používateľské príručky treba likvidovať výhradne v súlade s celoštátnymi požiadavkami na zber a recykláciu. Podrobnosti o schválených národných recyklačných koncepciách a recyklačných aktivitách spoločnosti Motorola nájdete na lokalite: www.motorola.com/recycling.



Právne vyhlásenia. Niektoré funkcie, služby a aplikácie závisia od siete a nemusia byť k dispozícii vo všetkých oblastiach; môžu sa na ne vzťahovať dodatočné podmienky a/alebo poplatky. Podrobné informácie získate od svojho poskytovateľa služby. Všetky funkcie, možnosti a ostatné technické údaje týkajúce sa produktu, ako aj informácie uvedené v tejto používateľskej príručke, sú založené na najnovších dostupných informáciách a sme presvedčení, že v čase tlače sú presné. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez upozornenia alebo akýchkoľvek záväzkov zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu alebo technický údaj.

Rozhodcovské konanie. Na váš nákup sa vzťahuje záväzná klauzula o rozhodcovskom konaní. Ďalšie informácie a postup na odhlásenie nájdete v právnej príručke dodanej s vaším telefónom.

Špecifická miera absorpcie (norma ICNIRP). TELEFÓN SPŔŤA LIMITY VYSTAVENIA RÁDIOVÝM VLNÁM UVEDENÉ V MEDZINÁRODNÝCH SMERNICIACH. Nižšie uvádzame najvyššie hodnoty SAR podľa smerníc ICNIRP pre model vášho telefónu:

Hlava, SAR	0,709 W/kg
Nosenie na tele, SAR	1,542 W/kg

Ak si chcete pozrieť dodatočné informácie o SAR vo svojom telefóne, na domovskej obrazovke potiahnite prstom nahor a klepnite na **Nastavenia > Systém > Právne informácie > Informácie o rádiový frekvenčnom pásme**. Ak si chcete informácie pozrieť na webe, navštívte lokalitu www.motorola.com/rfhealth.

Podporované frekvencie a výkon. Tento telefón dokáže pracovať na nasledujúcich frekvenciách v závislosti od polohy a dostupnosti siete.

Model XT2010-1

Prevádzkový režim	Rozsah frekvencie (MHz)/pásmo	Maximálny menovitý vysielací výkon (vedený) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
WLAN	2400 - 2483,5	20

WLAN	5150 - 5850	23
GPS	1559 - 1610	neuvedené
FM	87,5 - 108	neuvedené
NFC	13,56	60 dBuA/m vo vzdialenosti 10 m
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/17/ 20/28/38/40/41/66	23

Autorské práva a ochranné známky. MOTOROLA, štylizované logo M, MOTO a skupina známk MOTO sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO je ochranná známka spoločnosti Lenovo. Google, Android, Google Play a iné príslušné známky a logá sú ochranné známky spoločnosti Google LLC. Logo microSD je ochranná známka spoločnosti SD-3C, LLC. Všetky ostatné názvy produktov alebo služieb sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov. © 2019 Motorola Mobility LLC. Všetky práva vyhradené.

ID produktu: motorola one zoom (model XT2010-1)

Číslo príručky: SSC8C64747-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one zoom

Pozor: pred uporabo telefona preberite varnostne in pravne informacije ter zakonsko predpisane podatke, ki so priloženi izdelku.

SAR

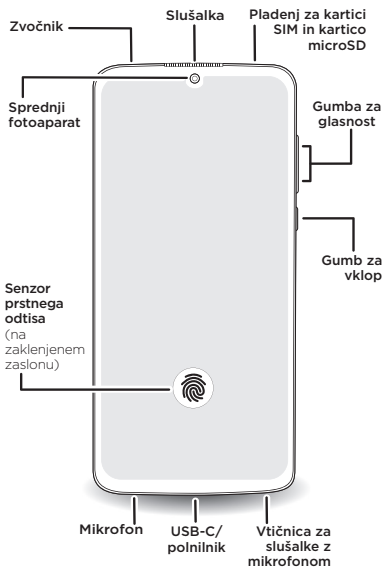
Za ogled vrednosti SAR svojega telefona obiščite spletno stran <https://motorola.com/sar>.

Ta izdelek ustreza veljavnim državnim ali mednarodnim smernicam glede izpostavljenosti RF (smernice SAR) pri normalni uporabi ob glavi ali če ga nosite 5 mm od telesa. V smernice SAR je vključena znatna varnostna rezerva, ki je namenjena zagotavljanju varnosti vseh ljudi, ne glede na starost in zdravje.

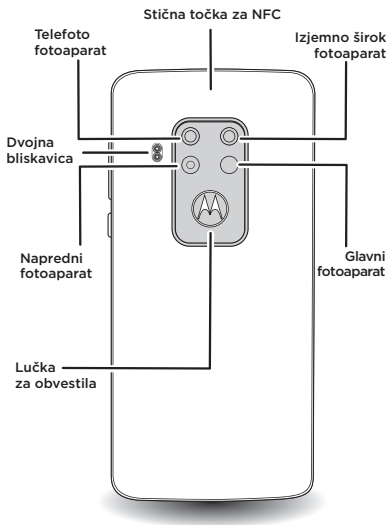
Za ogled dodatnih informacij o vrednostih SAR v telefonu podrsnite navzgor na začetnem zaslonu in nato tapnite **Nastavitve > Sistem > Pravne informacije > Informacije o RF**. Za ogled informacij v spletu obiščite spletno stran www.motorola.com/rfhealth.

Hitri pregled

Začnimo. Vodili vas bomo skozi postopek začetka uporabe in vam pojasnili, kje lahko najdete več informacij o telefonu in njegovih odličnih funkcijah.



Telefon ima štiri fotoaparate, tako lahko v vsaki situaciji slikate osupljive fotografije.



Vstavite kartice

Glede na model telefon morda podpira dve kartici SIM.

Pozor: prepričajte se, da uporabljate kartico SIM ustrezne velikosti in je ne režite.



Nano SIM

Vstavite kartici nano SIM in pomnilniško kartico.

Pri navzdol obrnjenem telefonu vstavite orodje za SIM v odprtino pladnja, da pladenj izskoči.

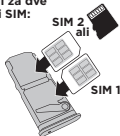


Kartici SIM vstavite tako, da so zlati stiki obrnjeni navzgor. Vstavite izbirno kartico microSD (na prodaj posebej).

Modeli za eno kartico SIM:



Modeli za dve kartici SIM:



Pozor: s pladnjem ravnejte previdno, da se ne zvije.



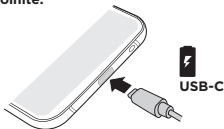
Dokončajte postopek

Za začetek pridržite gumb za vklop in sledite pozivom.

Pri nastavitvi telefonov, ki uporabljajo dve kartici SIM, sledite pozivom.

Opomba: za najboljše polnjenje uporabiti Motorolin polnilnik. Uporaba drugih polnilnikov ni priporočljiva.

Napolnite.



Vklopite.



Pridržite za vklop/izklop telefona. Pritisnite za vklop/izklop zaslona.

Pomoč in več

Poiščite odgovore, posodobitve in informacije:

- **Pomoč je tukaj:** na začetnem zaslonu podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve > Pomoč** za informacije o uporabi telefona in pridobitvi podpore.
- **Poiščite več:** poiščite programsko opremo, uporabniške priročnike in več na spletni strani www.motorola.com/mymotoone.
- **Poiščite aplikacije:** tapnite **Trgovina Play**, če želite poiskati in prenesti aplikacije.
- **Pridružite se pogovoru:** poiščite nas v storitvah YouTube™, Facebook™ in Twitter.

Kje so pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisani podatki? Zaradi zagotavljanja boljšega dostopa do teh pomembnih informacij so te na voljo v meniju z nastavitvami telefona in v spletu. Te dokumente pred uporabo telefona. Za dostop do teh dokumentov v povezanem telefonu na začetnem zaslonu podrsnite navzgor, tapnite **Nastavitve > Sistem > Pravne informacije** in izberite temo. Za dostop do dokumentov v spletu obiščite www.motorola.com/device-legal.

Vodoodbojnost. Vodoodbojna zasnova telefona ustvarja zaščito pred zmerno izpostavljenostjo vodi, kot so nenamerna razlitja, pljuski ali rahel dež. Ni zasnovan za potopitev v vodo ali izpostavljenost vodi pod pritiskom in drugim tekočinam. Stopnja vodoodbojnosti se lahko s časom zniža. Ni vodoodporen. Če je telefon izpostavljen vodi, tega in njegova vrata do suhega obrišite z mehko, čisto krpo. Mokrega telefona ne polnite. Škode, ki jo povzroči voda, garancija ne pokriva. Več informacij najdete v možnosti Pomoč na vašem telefonu. Na začetnem zaslonu podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve > Pomoč**.

Varnost akumulatorja. Preden telefon prvič sestavite, polnite ali uporabite, preberite priložene pomembne varnostne in pravne informacije izdelka ter zakonsko predpisane podatke.

Če se telefon ne odziva, pridržite gumb za vklop, da se zaslon izklopi in se naprava znova zažene.

Zaradi vaše varnosti sme akumulator v telefonu odstraniti samo Motorolin pooblaščen servis ali neodvisen strokovnjak.

Opozorilo:

- Akumulatorja ne odstranjujte ali menjajte sami, saj ga lahko poškodujete ter povzročite požar in telesno poškodbo.
- Telefona ne lomite, upogibajte (razen pri normalni uporabi preklopa) ali ga izpostavljajte vročini ali tekočini. Lahko pride do poškodbe akumulatorja ter požara in telesne poškodbe.
- Telefona ne dajajte v mikrovalovno ali običajno pečico ali v sušilni stroj.

Opozorilo o uporabi pri visoki glasnosti. Izogibajte se dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti, saj si lahko s tem poškodujete sluh.



Odstranjevanje in recikliranje. Pomagajte in naredite svoj del! Telefonov in električne dodatne opreme, kot so polnilniki, slušalke in akumulatorji, ne odvrzite med gospodinjne odpadke. Embalažo izdelka in uporabniške priročnike je treba odvreči v skladu z nacionalnimi programi za zbiranje in recikliranje odpadkov. Podrobnejše informacije o odobrenih Motorolinih nacionalnih programih za recikliranje in o Motorolinih dejavnostih recikliranja najdete na spletni strani: www.motorola.com/recycling.

Pravne omejitve odgovornosti. Nekatere funkcije, storitve in aplikacije so odvisne od omrežja, zato niso povsod na voljo; zanje lahko veljajo drugačni pogoji oziroma so zanje zaračunani dodatni stroški. Za podrobnosti se obrnite na svojega ponudnika storitev. Vse funkcije, načini delovanja in drugi tehnični podatki izdelka ter informacije v tem priročniku temeljijo na najnovejših podatkih, ki so na voljo in veljajo za točne v času tiskanja. Motorola si pridržuje pravico do popravka in spremembe vseh informacij ali tehničnih podatkov brez predhodnega opozorila ali obveznosti.

Arbitražna. Za vaš nakup velja zavezujoča arbitražna klavzula. Za več informacij in možnosti zavrnitve si oglejte pravna navodila, ki so priložena vašemu telefonu.

Specifična stopnja absorpcije (standard ICNIRP). VAŠ TELEFON JE SKLADEN Z MEDNARODNIMI SMERNICAMI GLEDE IZPOSTAVLJENOSTI RADIJSKIM VALOVOM. Najvišje vrednosti SAR glede na smernice ICNIRP za model vašega telefona so navedene spodaj:

SAR v glavi	0,709 W/kg
SAR pri nošenju ob telesu	1,542 W/kg

Za ogled dodatnih informacij o vrednostih SAR v telefonu podrsnite navzgor na začetnem zaslonu in nato tapnite **Nastavitve > Sistem > Pravne informacije > Informacije o RF**. Za ogled informacij v spletu obiščite spletno stran www.motorola.com/rfhealth.

Podprte frekvence in moč. Ta telefon lahko deluje pri naslednjih frekvencah, odvisno od lokacije in razpoložljivosti omrežja.

Model XT2010-1

Način delovanja	Frekvenčno območje (MHz/pas)	Največja nazivna moč oddajanja (prevedena; dBm)
Bluetooth	2400-2483,5	20
WLAN	2400-2483,5	20
WLAN	5150-5850	23
GPS	1559-1610	Ni na voljo
FM	87,5-108	Ni na voljo
NFC	13,56	60 dBuA/m pri 10 m
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/17/ 20/28/38/40/41/66	23

Avtorske pravice in blagovne znamke. MOTOROLA, stilizirani logotip M, MOTO in družina znamk MOTO so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO je blagovna znamka družbe Lenovo. Google, Android, Google Play in druge podobne oznake in logotipi so blagovne znamke družbe Google LLC. Logotip microSD je blagovna znamka družbe SD-3C, LLC. Vsa druga imena izdelkov in storitev so last svojih posameznih lastnikov.
© 2019 Motorola Mobility LLC. Vse pravice pridržane.

ID izdelka: motorola one zoom (model XT2010-1)

Oznaka priročnika: SSC8C64747-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one zoom

Внимание: Преди да използвате Вашия телефон, моля, прочетете регулаторната и правната информация, както и информацията за безопасност, предоставена с Вашия продукт.

SAR

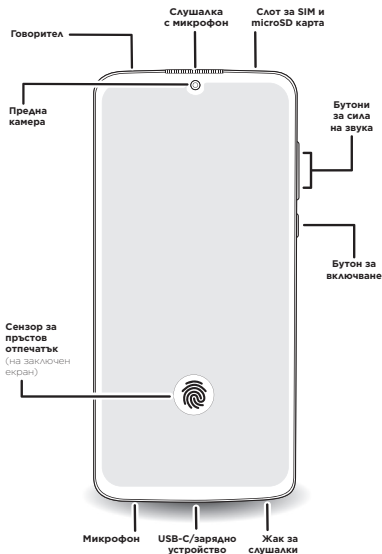
За да разгледате стойностите за SAR за Вашия телефон, посетете <https://motorola.com/sar>.

Този продукт отговаря на приложените национални или международни указания за излагане на радиочестотна енергия (насоки за SAR) при използване до главата или когато се носи на разстояние от 5 mm от тялото. Насоките за SAR включват значителен резерв за безопасност, за да се осигури безопасността на всички хора независимо от тяхната възраст и здравословно състояние.

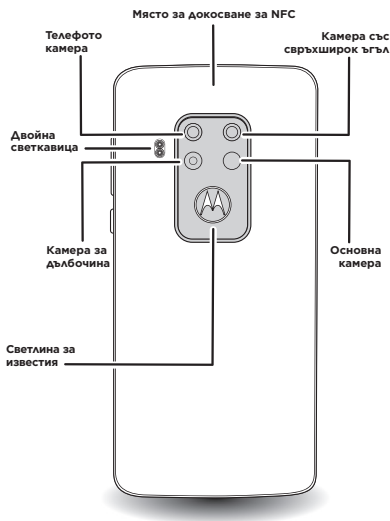
За разглеждане на допълнителна информация за SAR на Вашия телефон бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки > Система > Правна информация > РЧ информация**. За разглеждане на информацията в интернет посетете www.motorola.com/rfhealth.

Бърз преглед

Да започваме. Ще Ви напътстваме при стартирането и ще Ви кажем къде да откриете още информация относно телефона Ви и невероятните му характеристики.



Вашият телефон разполага с четири камери, което означава, че можете да правите невероятни снимки във всяка ситуация.



Поставяте картите

В зависимост от модела телефона Ви може да поддържа функцията за използване на две SIM карти.

Внимание: Уверете се, че използвате правилния размер SIM карта и не я изрязвайте.



Nano SIM

Вмъкнете нано SIM картите и картите памет.

Обърнете телефона надолу и поставете инструмента за SIM в отвора на слота, за да извадите слота.



Вмъкнете SIM картата(ите) със златните контактни пластини нагоре. Вмъкнете опционална microSD карта (продава се отделно).

Модели с една SIM карта:



Модели с две SIM карти:



Внимание: използвайте внимателно слота, за да не го огънете.

microSD

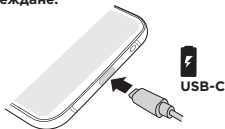
Последни стъпки

Натиснете и задръжте бутона за включване, след което следвайте подканите, за да стартирате.

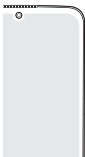
За телефони, които използват две SIM карти, следвайте подканите, за да ги конфигурирате.

Бележка: За да получите най-доброто зареждане, използвайте зарядно на Motorola. Не се препоръчва употребата на други зарядни устройства.

Зареждане.



Включване.



Натиснете и задръжте за вкл./изкл. на захранването. Натиснете за вкл./изкл. на екрана.

Помощ и още

Получавайте отговори, обновявания и информация:

- **Помощта е тук:** Бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки > Помощ**, за да научите как да използвате телефона си и да получите поддръжка.
- **Вижте повече:** Получете софтуер, ръководства за потребителя и още на www.motorola.com/mymotoone.
- **Вземете приложения:** Натиснете върху **Google Play Магазин**, за да разгледате и изтеглите приложения.
- **Присъединете се към разговора:** Намерете ни в YouTube™, Facebook™ и Twitter.

Къде мога да открия правната, регулаторната информация и информацията за безопасност? За да Ви предоставим по-добър достъп до тази важна информация, ние осигурихме достъп от менюто за настройки на телефона и в мрежата. Прегледайте тези материали, преди да използвате телефона си. За достъп до материалите от свързан телефон плъзнете бързо нагоре от началния екран, след което натиснете **Настройки > Система > Правна информация** и изберете тема. За достъп до тези материали в интернет посетете www.motorola.com/device-legal.

Водонепроницаем. Водонепроницаемият дизайн на Вашия телефон създава преграда, която да го защитава срещу умерено излагане на вода, като например случайно разливане, разпръскване или лек дъжд. Не е проектиран за изцяло потапяне във вода или да бъде изложен на вода под налягане или други течности. Водонепроницаемостта може да намали с времето. Не е водоустойчив. В случай че телефонът е изложен на вода, изсушете телефона и портовете му с мека чиста кърпа. Не зареждайте Вашия телефон, когато е мокър. Щети от вода не се покриват от гаранцията. За повече информация вижте менюто "Помощ" в телефона си. Бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки > Помощ**.

Безопасност на батерията. Преди сглобяване, зареждане или използване на Вашия телефон за първи път, моля, прочетете важната информация за безопасност на продукта, както и правната информация, предоставена с продукта.

Ако телефонът Ви престане да реагира, натиснете и задръжте бутона за включване, докато екранът потъмнее и Вашето устройство се рестартира.

За Вашата безопасност батерията във Вашия телефон трябва да бъде премахвана само от одобрен сервизен център на Motorola или независим квалифициран професионалист.

Предупреждение:

- Не се опитвайте да премахнете или да смените батерията сами – това може да повреди батерията и да причини изгаряния и наранявания.
- Не чупете и не огъвайте (освен при нормална употреба) телефона си и не го излагайте на горещина или течности. Това може да повреди батерията и да причини изгаряне и нараняване.
- Не поставяйте телефона си в микровълнова печка, обикновена фурна или сешоар.

Предупреждение относно използването на висока

сила на звука. За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте продължително време при силни нива на звука.



Изхвърляне и рециклиране. Помогнете и Вие! Моля, не изхвърляйте телефони или електрически аксесоари (например зарядни устройства, слушалки с микрофон или батерии) с битовите отпадъци. Опаковки от продукти и ръководства за продукти следва да се изхвърлят само в съответствие с националните изисквания за събиране и рециклиране. За подробности относно одобрените национални схеми за рециклиране и дейностите за рециклиране на Motorola omugete на: www.motorola.com/recycling.

Откази от правна отговорност. Някои характеристики, услуги и приложения зависят от мрежата и може да не са достъпни във всички райони; възможно е да се прилагат допълнителни условия, разпоредби и/или такси. Свържете се с Вашия доставчик на услуга за подробности. Всички характеристики, функции и други спецификации на продукта, както и информацията, съдържаща се в това ръководство, се базират на най-новата достъпна информация и се считат за точни към момента на издаване. Motorola си запазва правото да коригира или променя информация или спецификации без предварително известие или задължение.

Арбитраж. Вашата покупка се ръководи от обвързваща клауза за арбитраж. За повече информация и това как да се откажете вижте правното ръководство, което върви с телефона Ви.

Специфична скорост на поглъщане (ICNIRP). ТЕЛЕФОНЪТ ОТГОВАРЯ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ НАСОКИ ЗА ИЗЛАГАНЕ НА РАДИОВЪЛНИ. Най-високите стойности на SAR, отчетени съгласно насоките на ICNIRP за модела на Вашия телефон, са посочени по-долу:

SAR (глава)	0,709 W/kg
SAR (носене на тялото)	1,542 W/kg

За разглеждане на допълнителна информация за SAR на Вашия телефон бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки > Система > Правна информация > РЧ информация**. За разглеждане на информацията в интернет посетете www.motorola.com/rfhealth.

Поддържани честоти и мощност. Този телефон може да работи на следните честоти в зависимост от местоположението и наличността на мрежа.

Модел XT2010-1

Работен режим	Честотен диапазон MHz/ обхват	Максимална номинална мощност на предаване (проводима) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
WLAN	2400 - 2483,5	20
WLAN	5150 - 5850	23
GPS	1559 - 1610	Неприложимо
FM	87,5 - 108	Неприложимо
NFC	13,56	60 dBuA/m при 10 m
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/38/40/41/66	23

Авторско право и търговски марки. MOTOROLA, стилизираното лого M, MOTO и гамата маркировки на MOTO са търговски марки или регистрирани търговски марки на Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO е търговска марка на Lenovo. Google, Android, Google Play и други свързани марки и лога са търговски марки на Google LLC. Логото на microSD е търговска марка на SD-3C, LLC. Всички останали имена на продукти или услуги са собственост на съответните им притежатели. © 2019 Motorola Mobility LLC. Всички права запазени.

ID на продукта: motorola one zoom (модел XT2010-1)

Номер на ръководството: SSC8C64747-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one zoom

Figyelem: A telefon használata előtt olvassa el a biztonsági, szabályozási és jogi kérdésekről szóló mellékelt tájékoztatót.

SAR

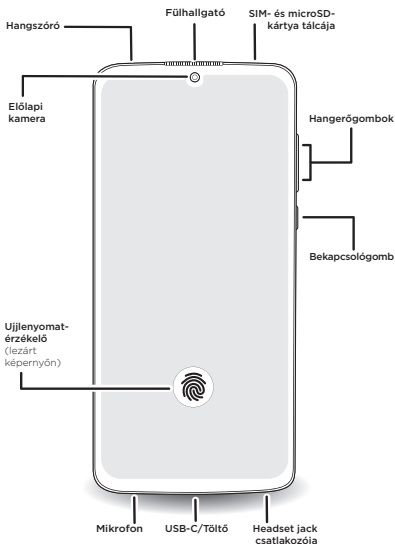
A telefon SAR-értékeinek megtekintéséhez keresse fel az alábbi oldalt: <https://motorola.com/sar>.

A termék megfelel a rádiófrekvenciás energiának való kitettségére vonatkozó országos és nemzetközi irányelveknek (SAR-irányelvek), amennyiben normál módon, fejhez tartva használja, illetve testétől legalább 5 mm távolságra viseli vagy hordozza. A SAR-irányelvek jelentős biztonsági ráhagyással dolgoznak, így kortól és egészségi állapottól függetlenül minden személy biztonságát garantálják.

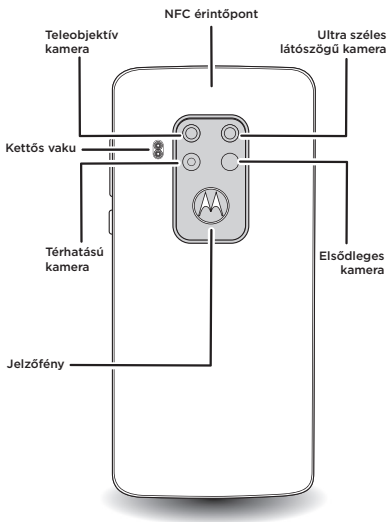
Ha további SAR-adatokat szeretne megtekinteni a telefonján, gyorsan csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások > Rendszer > Jogi információk > RF-adatok** menüpontra. Ezen információk weben történő megtekintéséhez nyissa meg a következő címet: www.motorola.com/rfhealth.

Rövid áttekintés

Tegyük meg együtt az első lépéseket. Végigvezetjük az indítás folyamatán, és megmutatjuk, hogyan tudhat meg még többet telefonjáról és annak nagyszerű funkcióiról.



Az Ön telefonján négy kamera található, ezáltal a körülményektől függetlenül lélegzetelállító minőségű képeket készíthet.



A kártyák behelyezése

Típustól függően lehetséges, hogy a telefon támogatja két SIM-kártya egyidejű használatát.

Figyelem: Megfelelő méretű SIM-kártyát használjon, és ne vágja meg a SIM-kártyát.



Nano SIM

Helyezze be a Nano SIM-et és a memóriakártyákat.

A lefelé fordított telefonon illessze a SIM eszközt a tálcán található lyukba a tálcá kipattintásához.

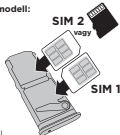


Helyezze be a SIM-kártyá(ka)t az aranszínű érintkezőkkel felfelé. Helyezze be az opcionális microSD-kártyát (külön kapható).

Egyetlen SIM-kártyával rendelkező modell:



Duál SIM-kártyás modell:



Figyelem: Az elhajlás elkerülése érdekében bánjon óvatosan a tálcával.



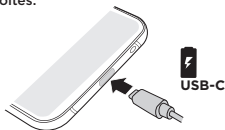
Befejezés

Első lépésként nyomja meg hosszan a bekapcsológombot, majd kövesse a megjelenő utasításokat.

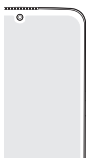
Két SIM-kártyával rendelkező telefon esetén kövesse a megjelenő utasításokat a kártyák beállításához.

Megjegyzés: A legjobb töltés érdekében használjon Motorola töltőt. Más töltő használata nem ajánlott.

Feltöltés.



Bekapcsolás.



Nyomja meg hosszan a be-/kikapcsoláshoz. Nyomja meg a képernyő be-/kikapcsolásához.

Súgó és egyébek

Kapjon választ kérdéseire, keressen frissítéseket és információkat:

- **Itt a segítség:** Ha szeretne többet megtudni a telefon használatáról, valamint szeretne segítséget kérni, gyorsan csúsztsa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások > Súgó** menüpontra.
- **Még több beszerzése:** Töltsön le szoftvereket, felhasználói útmutatókat és még sok más tartalmat a következő címen: www.motorola.com/mymotoone.
- **Alkalmazások beszerzése:** Alkalmazások böngészéséhez és letöltéséhez koppintson a **Play Áruház** menüpontra.
- **Csatlakozzon a beszélgetésekhez:** Keressen meg minket YouTube™, Facebook™ és Twitter oldalunkon.

Hol találok jogi, biztonsági és szabályozási információkat?

Annak érdekében, hogy Ön könnyebben hozzáférjen ezen fontos információkhoz, ezek az anyagok közvetlenül a telefon Beállítások menüjében, valamint a weben is elérhetők. A telefon használata előtt ismerkedjen meg ezen dokumentumok tartalmával. A dokumentumok csatlakoztatott telefonon történő eléréséhez gyorsan csúsztsa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, koppintson a **Beállítások > Rendszer > Jogi információk** menüpontra, majd válasszon a témák közül. A dokumentumok weben történő eléréséhez nyissa meg a következő címet: www.motorola.com/device-legal.

Vízlepergető. A telefon vízlepergető kialakítása egy olyan védőburkot biztosít, amely segít megóvni az eszközt kisebb mennyiségű víztől, például ha véletlenül a telefonra ömlik vagy fröccsen valamennyi víz, vagy szemerkélő eső esetén. A telefont nem úgy tervezték meg, hogy kibírja a vízben teljesen elmerülést, vagy azt, hogy nyomás alatt álló vízzel vagy más folyadékokkal érintkezzen. A vízlepergető képessége az idő múlásával romolhat. Nem vízálló. Amennyiben telefonját víz érné, alaposan törölje szárazra a telefont és a portokat puha, tiszta törülközővel. Ne töltsön a telefont, amikor az nedves. A víz által okozott károokra a garancia nem vonatkozik. További információért tekintse meg a telefonon a súgót. A kezdőképernyőn gyorsan csúsztsa az ujját felfelé, és koppintson a **Beállítások > Súgó** elemre.

Akkumulátorbiztonság. A telefon összeszerelése, töltése és első alkalommal történő használata előtt olvassa el a mellékelt tájékoztatót a termékbiztonsági és jogi kérdésekről.

Amennyiben a telefon nem válaszol, tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a képernyő el nem sötétül. Ezt követően az eszköz újraindul.

Biztonságának megőrzése érdekében a telefonban található akkumulátort kizárólag a hivatalos Motorola szervizközpontok munkatársai vagy független szakemberek távolíthatják el.

Figyelmeztetés:

- Ne próbálja meg önállóan eltávolítani vagy kicserélni az akkumulátort – ez a művelet károsíthatja az akkumulátort, illetve égési vagy más típusú sérüléseket okozhat.
- Ne törje össze és ne hajlítsa (kivéve a forgópánt normál használatát) a telefont, továbbá ne tegye ki hőnek vagy nedvességnek. Ezek a hatások károsíthatják az akkumulátort, illetve égési vagy más típusú sérüléseket okozhatnak.
- Ne helyezze a telefont mikrohullámú sütőbe, hagyományos sütőbe vagy szárítógépbe.

Magas hangerő használatával kapcsolatos figyelmeztetés.

Ne hallgassa hosszabb ideig magas hangerőn a telefon hangját, mivel ez halláskárosodást okozhat.



Leselejtezés és újrahasznosítás. Segítsen Ön is! A telefont és azok elektronikus tartozékait (például töltőket, headseteket vagy akkumulátorokat) ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. A készülék csomagolását és kézikönyveit a hulladékbegyűjtésre és -újrahasznosításra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell hulladékként leselejtezni. Amennyiben további részletekre kíváncsi az Ön országában érvényben lévő újrahasznosítási programokról, illetve a Motorola által végzett újrahasznosítási tevékenységekről, látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/recycling.



Jogi nyilatkozatok. Bizonyos funkciók, szolgáltatások és alkalmazások hálózattól függhetnek, és lehet, hogy nem mindenhol elérhetők. Ezek használatát kiegészítő feltételek is szabályozhatják, valamint a használatért külön költségeket is felszámíthatnak. Részletes tájékoztatásért forduljon szolgáltatójához. A funkciók és jellemzők leírása, az egyéb termékleírások, valamint az útmutatóban szereplő adatok a legfrissebb elérhető információkon alapulnak, és a nyomdába adás időpontjában helytállóak. A Motorola fenntartja a jogot a specifikációk és adatok előzetes értesítés vagy kötelezettség nélküli kijavítására, módosítására, illetve megváltoztatására.

Választottbíróság. Erre a vásárlásra a kötelező érvényű választottbíróági kikötés érvényes. További információért, illetve amennyiben nem szeretne választottbíráskodást, tekintse meg a telefonhoz mellékelt jogi útmutatót.

Fajlagos elnyelési mérték (ICNIRP). A TELEFON MEGFELEL A RÁDIÓHULLÁMOKNAK VALÓ EXPOZÍCIÓ NEMZETKÖZI IRÁNYELVEINEK. A telefontípus legmagasabb SAR-értéke az ICNIRP-irányelvek szerint:

Fejre vonatkozó SAR-érték	0,709 W/kg
Ruházaton való viselésre vonatkozó SAR-érték	1,542 W/kg

Ha további SAR-adatokat szeretne megtekinteni a telefonján, gyorsan csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások > Rendszer > Jogi információk > RF-adatok** menüpontra. Ezen információk weben történő megtekintéséhez nyissa meg a következő címet: www.motorola.com/rfhealth.

Támogatott frekvenciák és tápellátás. Ez a telefon – a helytől és a hálózat elérhetőségétől függően – az alábbi frekvenciákon működőképes.

XT2010-1 típus

Működési mód	Frekvenciatartomány MHz-ben / sáv	Maximális névleges adóteljesítmény (vezetett) dBm- ben
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
Wi-Fi	5150-5850	23
GPS	1559-1610	N/A
FM	87,5-108	N/A
NFC	13,56	60 dBuA/m 10 m esetén
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/ 28/38/40/41/66	23

Szerzői jog és védjegyek. A MOTOROLA megnevezés, a stilizált M embléma, valamint a MOTO és a MOTO márkajelzéscsalád a Motorola Trademark Holdings, LLC védjegye vagy bejegyzett védjegye. A LENOVO a Lenovo védjegye. A Google, az Android, a Google Play és a többi hasonló márkajelzés és logó a Google LLC védjegye. A microSD logó az SD-3C, LLC védjegye. Minden más termék- és szolgáltatásnév tulajdonjogával a tulajdonosa rendelkezik.
© 2019 Motorola Mobility LLC. Minden jog fenntartva.

Termékazonosító: motorola one zoom (XT2010-1 típus)

Kézikönyv száma: SSC8C64747-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one zoom

Upozornění: Před používáním telefonu si přečtěte bezpečnostní, regulační a právní informace, které jsou součástí balení produktu.



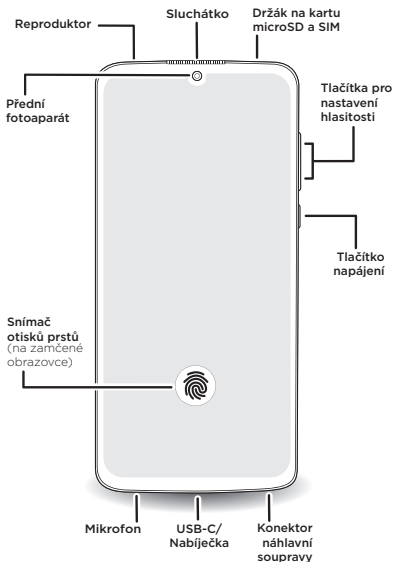
O hodnotách SAR telefonu se můžete informovat na adrese <https://motorola.com/sar>.

Tento produkt splňuje příslušné národní nebo mezinárodní pokyny (směrnice pro SAR) pro působení vysokofrekvenční energie (RF) při běžném používání v blízkosti hlavy nebo při nošení ve vzdálenosti 5 mm od těla. Směrnice pro SAR obsahují podstatnou rezervu, aby byla chráněna bezpečnost všech osob bez rozdílu věku a zdravotního stavu.

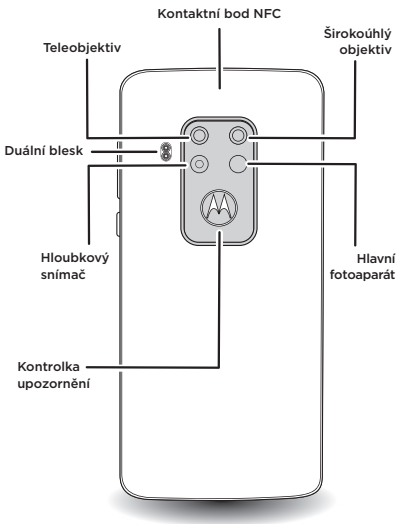
Další informace týkající se hodnot SAR telefonu zobrazíte tak, že na ploše přejedete prstem nahoru a klepnete na možnost **Nastavení > Systém > Právní informace > Informace o vysokofrekvenční energii (RF)**. Na internetu se tyto informace nacházejí na stránkách www.motorola.com/rfhealth.

Stručný přehled

Můžeme začít. Provedeme vás spuštěním a ukážeme vám, kde najdete více informací o svém telefonu a jeho skvělých funkcích.



Váš telefon má čtyři fotoaparáty, díky kterým můžete pořizovat úžasné fotografie za všech okolností.



Vložení karet

V závislosti na modelu může váš telefon podporovat používání dvou SIM karet.

Upozornění: Přesvědčte se, že používáte SIM kartu správné velikosti. Neupravujte velikost SIM karty pomocí ořezu.



Nano SIM

Vložte nano SIM kartu a paměťovou kartu.

Otočte telefon displejem dolů a vložte nástroj karty SIM do otvoru pro držák, čímž vysunete držák.

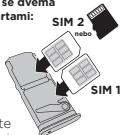


Vložte SIM kartu(y) zlatými kontakty nahoru. Vložte volitelnou kartu microSD (prodává se samostatně).

Model s jednou SIM kartou:



Model se dvěma SIM kartami:



Upozornění: S držákem zacházejte opatrně, aby nedošlo k jeho ohnutí.



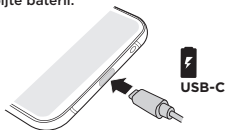
Dokončení

Stiskněte a podržte tlačítko napájení a poté postupujte podle pokynů.

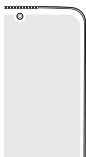
U telefonů se dvěma SIM kartami postupujte podle pokynů a nastavte je.

Poznámka: Za účelem dosažení nejlepšího nabití použijte nabíječku Motorola. Použití jiných druhů nabíječek není doporučováno.

Nabijte baterii.



Zapněte telefon.



Stisknutím a podržením telefon zapnete/vypnete. Stisknutím zapnete nebo vypnete obrazovku.

Nápověda a další

Získejte odpovědi, aktualizace a informace:

- **Nápověda je zde:** Chcete-li se dozvědět, jak používat váš telefon a získat přístup k podpoře, přejeďte na ploše prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení > Nápověda**.
- **Získejte více:** Získejte software, uživatelské příručky a další na stránce www.motorola.com/mymotoone.
- **Získejte aplikace:** Klepněte na **Obchod Play** a můžete prohlížet a stahovat aplikace.
- **Zapojte se do diskuze:** Najdete nás na sítích YouTube™, Facebook™ a Twitter.

Kde se nacházejí mé právní, bezpečnostní a regulační informace?

Abychom vám mohli zprostředkovat lepší přístup k těmto důležitým informacím, zpřístupnili jsme je v nabídce Nastavení telefonu a na webu. Před použitím telefonu si prostudujte tyto materiály. Chcete-li se dostat k materiálům na připojeném telefonu, na ploše přejeďte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení > Systém > Právní informace** a vyberte si téma. Chcete-li se dostat k materiálům na webu, navštivte web www.motorola.com/device-legal.

Vodoodpudivý. Vodoodpudivé provedení vašeho telefonu představuje ochranu před mírným vystavením vodě, jako například před náhodným politím, postříkáním nebo lehkým deštěm. Neochrání telefon při ponoření do vody nebo vystavení proudu vody či jiných kapalin pod tlakem. Vodoodpudivost může postupem času slábnout. Není voděodolný. V případě namočení ve vodě telefon a konektory řádně vysušte suchým čistým hadříkem. Je-li telefon mokrá, nenabíjejte ho. Poškození vodou není kryto vaší zárukou. Další informace naleznete v části Nápověda na telefonu. Na ploše přejeďte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení > Nápověda**.

Bezpečnostní pokyny k baterii. Než telefon sestavíte, nabijete nebo jej poprvé použijete, přečtěte si důležité informace o bezpečnosti a právních předpisech, které jsou přibaleny k výrobku.

Přestane-li telefon reagovat, stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud obrazovka neztmavne a nedojde k restartu zařízení.

Pro vaši bezpečnost je nezbytné, aby byla baterie z vašeho telefonu vyjmuta pouze v autorizovaném servisním středisku Motorola nebo nezávislým kvalifikovaným odborníkem.

Varování:

- Nikdy se nepokoušejte vyjmout či vyměnit baterii osobně, neboť by se mohla poškodit a mohlo by dojít k vašemu popálení a zranění.
- Telefon neničte, neohýbejte (až na situace běžného použití) ani nevystavujte nadměrnému teplu či kapalinám. Tím by se mohla poškodit baterie a mohlo by dojít k úrazu popálením nebo ke zranění.
- Nesušte telefon pomocí mikrovlnné trouby, běžné trouby nebo sušičky.

Varování ohledně používání vysoké hlasitosti. Abyste předešli možnému poškození sluchu, nemějte dlouhodobě nastavenou vysokou hlasitost.



Likvidace a recyklace. Přispějte svým dílem! Telefony ani elektrická příslušenství (např. nabíječky, náhlavní soupravy nebo baterie) nevyhazujte do domovního odpadu. Obal produktu a uživatelské příručky by měly být likvidovány pouze v souladu s národními požadavky na sběr a recyklaci. Podrobnosti o schválených národních programech společnosti Motorola pro recyklaci a recyklačních aktivitách společnosti Motorola najdete na těchto webových stránkách: www.motorola.com/recycling.



Právní omezení. Určité funkce, služby a aplikace jsou závislé na síti a nemusí být k dispozici ve všech oblastech. Mohou se na ně vztahovat další podmínky anebo mohou být zpoplatněny. Více informací získáte od svého poskytovatele služeb. Všechny vlastnosti, funkce a technické parametry produktu, stejně jako informace uvedené v této příručce, vycházejí z nejnovějších dostupných informací, které byly v době tisku této příručky považovány za pravdivé. Společnost Motorola si vyhrazuje právo opravit, změnit nebo upravit libovolné informace nebo technické údaje bez upozornění i jakýchkoliv závazků.

Arbitráž. Váš nákup se řídí závaznou rozhodčí doložkou. Více informací a pokyny, jak ji odmítnout, naleznete v informacích o právních předpisech dodaných s telefonem.

Specifická míra absorpce (ICNIRP). TENTO TELEFON SPLŇUJE MEZINÁRODNÍ SMĚRNICE O VYSTAVENÍ VLIVU PŮSOBNÍ RÁDIOVÝCH VLN. Nejvyšší hodnoty SAR podle směrnic ICNIRP, platné pro váš model telefonu, jsou uvedeny zde:

Hodnota SAR při použití u hlavy	0,709 W/kg
Hodnota SAR při nošení na těle	1,542 W/kg

Další informace týkající se hodnot SAR telefonu zobrazíte tak, že na ploše přejedete prstem nahoru a klepnete na možnost **Nastavení > Systém > Právní informace > Informace o vysokofrekvenční energii (RF)**. Na internetu se tyto informace nacházejí na stránkách www.motorola.com/rfhealth.

Podporované frekvence a výkon. Tento telefon může fungovat při následujících frekvencích, které podléhají poloze a dostupnosti sítě.

Model XT2010-1

Provozní režim	Rozsah frekvencí v MHz / pásmo	Maximální jmenovitý výkon přenosu (vedený) v dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
WLAN	2400-2483,5	20
WLAN	5150-5850	23
GPS	1559-1610	Neuvedeno
FM	87,5-108	Neuvedeno
NFC	13,56	60 dBuA/m @10 m
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/17/ 20/28/38/40/41/66	23

Autorská práva a ochranné známky. MOTOROLA, stylizované logo M, MOTO a rodina značek MOTO jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO je ochranná známka společnosti Lenovo. Google, Android, Google Play a další související značky a loga jsou ochranné známky společnosti Google LLC. Logo microSD je ochranná známka společnosti SD-3C, LLC. Všechny ostatní názvy produktů a služeb jsou majetkem příslušných vlastníků. © 2019 Motorola Mobility LLC. Všechna práva vyhrazena.

ID produktu: motorola one zoom (Model XT2010-1)

Číslo příručky: SSC8C64747-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one zoom

Opres: Prije upotrebe telefona pročitajte priložene sigurnosne, regulatorne i pravne informacije.



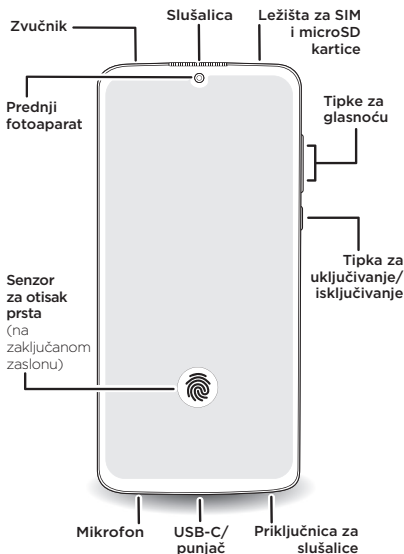
Za pregled SAR vrijednosti za svoj telefon posjetite <https://motorola.com/sar>.

Ovaj proizvod udovoljava primjenjivim nacionalnim ili međunarodnim smjernicama RF izloženosti (SAR smjernice) kada ga upotrebljavate uz glavu ili kada ga nosite na udaljenosti od 5 mm od tijela. SAR smjernice uključuju značajnu sigurnosnu marginu kako bi se zajamčila sigurnost svim osobama, bez obzira na njihovu dob i zdravstveno stanje.

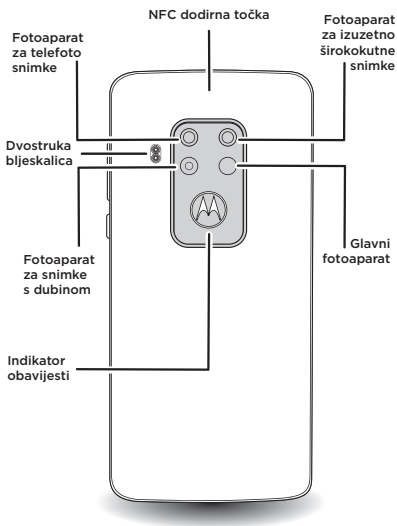
Za prikaz dodatnih SAR informacija na telefonu pomaknite prstom prema gore s početnog zaslona i zatim dodirnite **Postavke > Sustav > Pravne informacije > Informacije za RF**. Za prikaz informacija na internetu posjetite www.motorola.com/rfhealth.

Kratki pregled

Krenimo. Provest ćemo vas kroz postupak postavljanja i reći vam gdje pronaći više informacija o telefonu i njegovim sjajnim značajkama.



Telefon ima četiri fotoaparata, što znači da možete snimati nevjerojatne fotografije u svakoj situaciji.



Umetanje kartica

Ovisno o modelu, telefon možda podržava upotrebu dvije SIM kartice.

Opres: Upotrebljavajte SIM karticu odgovarajuće veličine i nemojte je izrezivati.



Nano SIM

Umetnite nano SIM i memorijske kartice.

Dok je telefon okrenut licem prema dolje, umetnite alat za SIM u otvor u ležištu kako bi ležište iskočilo.

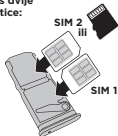


Umetnite SIM kartice tako da zlatni kontakti budu okrenuti prema gore. Umetnite opcionalnu microSD karticu (prodaje se zasebno).

Modeli s jednom SIM karticom:



Modeli s dvije SIM kartice:



Opres: Pažljivo rukujte ležištem kako bi se izbjeglo njegovo savijanje.



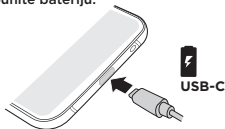
Dovršetak

Pritisnite i zadržite tipku za uključivanje/isključivanje i zatim slijedite odzivnike kako biste započeli.

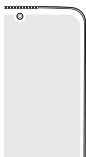
Za telefone koji upotrebljavaju dvije SIM kartice slijedite odzivnike na zaslonu kako biste ih postavili.

Napomena: Za najbolji doživljaj punjenja upotrebljavajte punjač tvrtke Motorola. Ne preporučuje se upotreba drugih punjača.

Napunite bateriju.



Uključite.



Pritisnite i zadržite za uključivanje/isključivanje. Pritisnite za uključivanje/isključivanje zaslona.

Pomoć i više

Za odgovore, ažuriranja i informacije:

- **Pomoć je tu:** Pomaknite prstom prema gore s početnog zaslona i zatim dodirnite **Postavke > Pomoć** kako biste saznali kako upotrebljavati telefon i pronaći podršku.
- **Za više sadržaja:** Preuzmite softver, korisničke priručnike i ostale sadržaje s web-stranice www.motorola.com/mymotoone.
- **Preuzimanje aplikacija:** Dodirnite **Trgovina Play** za pretraživanje i preuzimanje aplikacija.
- **Uključite se u razgovor:** Pronađite nas na mrežama YouTube™, Facebook™ i Twitter.

Gdje mogu pronaći pravne, sigurnosne i regulatorne informacije?

Kako bismo osigurali bolji pristup tim važnim informacijama, omogućili smo pristup materijalima iz izbornika postavki telefona i putem interneta. Prije upotrebe telefona pregledajte te materijale. Kako biste materijalima pristupili s povezanog telefona, na početnom zaslonu pomaknite prema gore i zatim dodirnite **Postavke > Sustav > Pravne informacije** i odaberite temu. Kako biste pristupili materijalima na webu, posjetite www.motorola.com/device-legal.

Odbija vodu. Dizajn vašeg telefona odbija vodu i tako stvara barijeru koja pomaže u zaštiti od umjerenog izlaganja vodi, primjerice u slučaju slučajnog prolijevanja, prskanja ili slabe kiše. Nije dizajniran za uranjanje u vodu niti izlaganje vodi pod tlakom ili drugim tekućinama. Sposobnost odbijanja vode s vremenom se može smanjiti. Nije vodootporan. U slučaju da je telefon izložen vodi, temeljito obrišite telefon i priključke mekom, čistom krpom. Nemojte puniti telefon dok je mokar. Jamstvo ne pokriva oštećenja izazvana vodom. Više informacija potražite u odjeljku Pomoć na telefonu. Na početnom zaslonu pomaknite prema gore i dodirnite **Postavke > Pomoć**.

Sigurna upotreba baterije. Prije prvog sastavljanja, punjenja ili upotrebe telefona pročitajte važne sigurnosne i pravne napomene koje ste dobili uz proizvod.

Ako vaš telefon prestane reagirati, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i zadržite je sve dok se zaslon ne isključi i dok se uređaj ponovo ne pokrene.

Radi vaše sigurnosti, bateriju iz telefona treba izvaditi samo osoblje ovlaštenog servisnog centra tvrtke Motorola ili neovisna kvalificirana osoba.

Upozorenje:

- Nemojte pokušavati sami izvaditi i zamijeniti bateriju jer biste time mogli oštetiti bateriju te uzrokovati opekotine i ozljede.
- Nemojte razbijati i savijati telefon (osim prilikom normalne upotrebe šarke) niti ga izlagati tekućinama ili visokim temperaturama. Time biste mogli oštetiti bateriju te uzrokovati opekotine i ozljede.
- Telefon nemojte stavljati u mikrovalnu pećnicu, standardnu pećnicu ili sušilicu.

Upozorenje za izlaganje glasnim zvukovima. Kako biste izbjegli oštećenja sluha, nemojte slušati glasne zvučne zapise kroz duga razdoblja.



Odlaganje i recikliranje. Postupajte ekološki i savjesno! Telefone ili električne dodatke (kao što su punjači, slušalice ili baterije) nemojte odlagati s otpadom iz kućanstva. Korisnički priručnik i ambalažu odložite isključivo u skladu s nacionalnim propisima za prikupljanje i recikliranje otpada. Za pojedinosti o odobrenom nacionalnom planu recikliranja i aktivnostima recikliranja tvrtke Motorola, idite na: www.motorola.com/recycling.

Odricanja od odgovornosti. Određene značajke, usluge i aplikacije ovise o mreži i možda neće biti dostupne u svim područjima; na njih se mogu primjenjivati dodatne odredbe, uvjeti i/ili naknade. Pojedinosti zatražite od svog davatelja usluge. Sve značajke, funkcije i druge specifikacije proizvoda, kao i informacije u ovom priručniku, temelje se na najnovijim dostupnim informacijama i u vrijeme tiskanja smatrane su točnima. Motorola zadržava pravo na ispravljanje, promjenu ili izmjenu određenih informacija ili specifikacija bez prethodne obavijesti ili obaveze.

Arbitraža. Kupnja je podložna obvezujućoj arbitražnoj klauzuli. Više informacija i upute o načinu odbijanja potražite u pravnom priručniku priloženom uz telefon.

Specifična brzina apsorpcije (ICNIRP). VAŠ TELEFON ZADOVOLJAVA MEĐUNARODNE NORME O IZLOŽENOSTI RADIOVALOVIMA. Najviša vrijednost specifične brzine apsorpcije prema standardima organizacije ICNIRP za vaš model telefona iznosi:

SAR vrijednost za glavu	0,709 W/kg
SAR vrijednost za tijelo	1,542 W/kg

Za prikaz dodatnih SAR informacija na telefonu pomaknite prstom prema gore s početnog zaslona i dodirnite **Postavke > Sustav > Pravne informacije > Informacije za RF**. Za prikaz informacija na internetu posjetite www.motorola.com/rfhealth.

Podržane frekvencije i snaga. Ovaj telefon može raditi na sljedećim frekvencijama, ovisno o lokaciji i dostupnosti mreže.

Model XT2010-1

Način rada	Frekvencijski raspon, MHz/pojas	Maksimalna nazivna snaga emitiranja (provedena) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
WLAN	2400 - 2483,5	20

WLAN	5150 - 5850	23
GPS	1559 - 1610	nije primjenjivo
FM	87,5 - 108	nije primjenjivo
NFC	13,56	60 dBuA/m na 10 m
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/17/ 20/28/38/40/41/66	23

Autorska prava i zaštitni znakovi. MOTOROLA, stilizirani logotip M, MOTO i MOTO oznake zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO je zaštitni znak tvrtke Lenovo. Google, Android, Google Play i druge povezane oznake i logotipovi zaštitni su znakovi tvrtke Google LLC. Logotip microSD zaštitni je znak tvrtke SD-3C, LLC. Svi drugi nazivi proizvoda i usluga pripadaju odgovarajućim vlasnicima.
© 2019 Motorola Mobility LLC. Sva prava pridržana.

ID proizvoda: motorola one zoom (model XT2010-1)

Broj priručnika: SSC8C64747-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one zoom

Przestroga: przed użyciem telefonu przeczytaj informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, które zostały do niego dołączone.

SAR

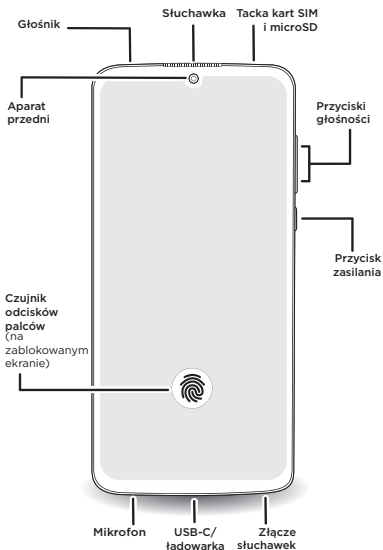
Aby zapoznać się z wartościami SAR telefonu, wejdź na stronę <https://motorola.com/sar>.

Urządzenie to jest zgodne z odpowiednimi wytycznymi dotyczącymi oddziaływania fal radiowych na organizm człowieka (wytyczne SAR), jeśli jest używane w normalnej pozycji przy uchu lub noszone w odległości co najmniej 5 mm od powierzchni ciała. Wytyczne SAR przewidują znaczny margines bezpieczeństwa, tak aby uwzględniać wszystkich ludzi, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

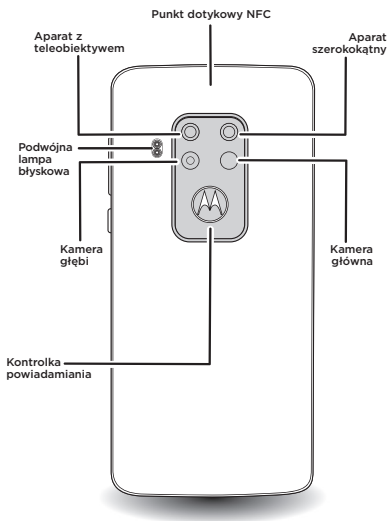
W celu wyświetlenia na telefonie dodatkowych informacji dot. SAR przesunij w górę na ekranie głównym, następnie dotknij kolejno **Ustawienia > System > Informacje prawne > Dane dotyczące częstotliwości radiowej**. Informacje te dostępne są na stronie www.motorola.com/rfhealth.

Wprowadzenie

Zaczynamy! Pokażemy Ci, w jaki sposób rozpocząć korzystanie z telefonu i gdzie znaleźć więcej informacji na temat jego funkcji.



Telefon jest wyposażony w cztery aparaty fotograficzne, co oznacza, że możesz robić niesamowite zdjęcia w każdej sytuacji.



Wkładanie kart

Niektóre modele obsługują dwie karty SIM.

Przestroga: upewnij się, że karta SIM ma prawidłowe rozmiary. Nie przycinaj jej.



Nano SIM

Włóż kartę nano SIM i karty pamięci.

Trzymając telefon wyświetlaczem w dół, wsuń narzędzie SIM do otworu w tacce, aby ją wysunąć.



Włóż kartę lub karty SIM połączonymi stykami do góry. Włóż opcjonalną kartę microSD (sprzedawaną oddzielnie).

Modele z jedną kartą SIM:



Modele z dwiema kartami SIM:



Uwaga: należy zachować ostrożność, by nie wygiąć tacki.



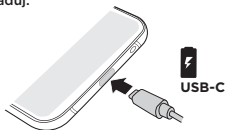
Zakończenie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby rozpocząć.

Aby skonfigurować telefony korzystające z dwóch kart SIM, postępuj zgodnie z monitami.

Uwaga: w celu optymalnego ładowania skorzystaj z ładowarki Motorola. Nie zaleca się korzystania z innych ładowarek.

Naładuj.



Włącz zasilanie.



Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz.

Pomoc i dalsze informacje

Odpowiedzi, aktualizacje i informacje:

- **W tym miejscu uzyskasz pomoc:** przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia > Pomoc**, aby dowiedzieć się jak korzystać z telefonu lub uzyskać pomoc.
- **Więcej:** pobierz oprogramowanie, instrukcje obsługi i inne materiały ze strony www.motorola.com/mymotoone.
- **Pobierz aplikacje:** dotknij ikony **Sklep Play**, aby przeglądać i pobrać aplikacje.
- **Dołącz do nas:** znajdź nas w serwisach YouTube™, Facebook™ i Twitter.

Gdzie znaleźć informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów? Aby zapewnić lepszy dostęp do tych informacji, umożliwiliśmy wyświetlanie ich w menu Ustawienia telefonu i w Internecie. Zapoznaj się z nimi przed rozpoczęciem korzystania ze swojego telefonu. Dostęp do tych informacji można uzyskać, przesuwając w górę na ekranie głównym, dotykając kolejno **Ustawienia > System > Informacje prawne**, a następnie wybierając temat. Dostęp do tych informacji można uzyskać również na stronie www.motorola.com/device-legal.

Częściowa wodoszczelność. Specjalny układ telefonu tworzy wodoszczelną barierę i pozwala przetrwać krótkotrwały kontakt z wodą, taki jak przypadkowe zalania, zachlapania czy lekki deszcz. Telefon nie został zaprojektowany z myślą o całkowitym zanurzeniu go w wodzie, oblewaniu go wodą pod ciśnieniem lub innymi cieczami. Skuteczność częściowej wodoszczelności może spadać z biegiem czasu. Telefon nie jest całkowicie wodoszczelny. W przypadku kontaktu telefonu z wodą urządzenie i gniazda należy dokładnie wysuszyć miękką, czystą szmatką. Nie należy ładować mokrego telefonu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych wodą. Więcej informacji można znaleźć w zakładce Pomoc na telefonie. Przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia > Pomoc**.

Bezpieczeństwo baterii. Przed złożeniem, naładowaniem lub użyciem telefonu po raz pierwszy przeczytaj dołączone do niego ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów.

Jeżeli telefon nie reaguje na polecenia, przytrzymaj przycisk zasilania, dopóki ekran się nie wyłączy, a urządzenie uruchomi się ponownie.

Ze względów bezpieczeństwa bateria telefonu powinna być wyjmowana wyłącznie przez pracownika autoryzowanego centrum serwisowego firmy Motorola lub niezależnego, uprawnionego fachowca.

Ostrzeżenie:

- Nie próbuj samodzielnie wyjmować ani wymieniać baterii. Może to doprowadzić do jej uszkodzenia lub spowodować oparzenia i inne obrażenia ciała.
- Nie wyginaj telefonu (poza zwykłym użytkowaniem zawiasów) i nie narażaj go na działanie płynów ani wysokich temperatur. Możesz w ten sposób uszkodzić baterię lub narazić się na poparzenia i inne obrażenia ciała.
- Nie umieszczaj telefonu w kuchence mikrofalowej, zwykłej, czy suszarce.

Ostrzeżenie dotyczące dużej głośności. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas.



Utylizacja i recykling. Dbaj o środowisko! Telefonów ani akcesoriów elektrycznych (np. ładowarek, zestawów słuchawkowych czy baterii) nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Opakowanie produktu i instrukcje obsługi należy utylizować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi zbierania i recyklingu odpadów. Szczegółowe dane dotyczące przyjętych sposobów przetwarzania odpadów w firmie Motorola znajdziesz pod adresem: www.motorola.com/recycling.

Zastrzeżenia prawne. Niektóre funkcje, usługi i aplikacje są zależne od sieci i mogą być niedostępne na niektórych obszarach, gdzie mogą obowiązywać inne warunki i/lub opłaty. W razie potrzeby operator udzieli szczegółowych informacji. Wszystkie funkcje, opisy działania oraz inne specyfikacje produktów, jak również informacje zawarte w niniejszym podręczniku, podano na podstawie najnowszych dostępnych informacji i przy założeniu, że są one dokładne w momencie wydruku. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty, zmiany lub modyfikacji dowolnych informacji i danych bez uprzedniego powiadomienia.

Arbitraż. Zakup podlega wiążącej klauzuli arbitrażu. Więcej informacji oraz instrukcje odrzucenia klauzuli można znaleźć w informatorze prawnym dołączonym do urządzenia.

Współczynnik absorpcji swoistej (norma ICNIRP). TEN TELEFON SPEŁNIA MIĘDZYNARODOWE NORMY DOTYCZĄCE NARAŻENIA UŻYTKOWNIKA NA DZIAŁANIE FAL RADIOWYCH. Najwyższa wartość SAR zgodnie z wytycznymi ICNIRP dla tego modelu telefonu podana została poniżej:

SAR głowy	0,709 W/kg
SAR przy ciele	1,542 W/kg

W celu wyświetlenia na telefonie dodatkowych informacji dot. SAR przesuń w górę na ekranie głównym, następnie dotknij kolejno **Ustawienia > System > Informacje prawne > Dane dotyczące częstotliwości radiowej**. Informacje te dostępne są na stronie www.motorola.com/rfhealth.

Obsługiwane częstotliwości i moc. Ten telefon może pracować na następujących częstotliwościach, w zależności od lokalizacji i dostępności sieci.

Model XT2010-1

Tryb pracy	Zakres częstotliwości (MHz / pasmo)	Maksymalna nominalna moc nadawania (przewodzona) w dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
WLAN	2400-2483,5	20
WLAN	5150-5850	23
GPS	1559-1610	Nie dotyczy
FM	87,5-108	Nie dotyczy
NFC	13,56	60 dBuA/m przy 10 m
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/17/20/28/38/40/41/66	23

Prawa autorskie i znaki towarowe. MOTOROLA, stylizowane logo M i rodzina znaków MOTO są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO jest znakiem towarowym firmy Lenovo. Google, Android, Google Play i inne znaki są znakami towarowymi i logami Google LLC. Logo microSD jest znakiem towarowym SD-3C, LLC. Pozostałe nazwy produktów i usług są własnością ich właścicieli.
© 2019 Motorola Mobility LLC. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Identyfikator produktu: motorola one zoom (Model XT2010-1)
Numer instrukcji: SSC8C64747-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com



motorola.com

